

# Consulate General of France Upcoming Cultural Events in Toronto



Réalisation: Peggy HARVEY



Edito

June 2008

« Music first ... » how about going and enjoying Concert Master Jacques Israelievitch's artistic achievement at the TSO, his last concert as permanent Violin Solo ; but we trust he will come back ; as families gather by the lake, « Franco-Fête » celebrates the Summer Solstice with the Worldwide French Amateur Music Festival ; Renaud Garcia-Fons plays at the Toronto Jazz Festival. « Luminato » shines in June with the « 1000 Women » portraits taken by Pierre Maraval. More with Architecture Exhibition, Films, Daniel Poliquin's Lecture at the Public Library. Alliance Française and Lycee Français are happy to register you for Summer Camps...long live the music!

**Joël Savary, Cultural Attaché**

## Festivals



**Luminato Festival**  
**Toronto Jazz Festival**  
**Worldwide Short Film Festival**

Various places  
Various places  
Various places

## Exhibitions



« **Gens de Provence 1951-1961** » by Anthony Harting  
« **The street belongs to all of us** » by the Institut pour la Ville en Mouvement

AFT  
Eric Arthur Gallery

## Lecture



« **Contemporary art** » by Jean Detheux

AFT

## Music



**Edouard Lamontagne** in concert for Rencontres en Chanson  
**Jacques Israelievitch** in concert  
« **The sun meets song** » a cabaret evening  
**Franco-Fête** celebrates **Fête de la Musique**  
**Fête de la Musique** in Yorkville

Club Tranzac  
TSO  
AFT  
Harbourfront Centre  
Yorkville

## Books



**Daniel Poliquin** in visite

Toronto public  
library

## Cinema



« **Angel** » by François Ozon  
« **Les animaux amoureux** » by Laurent Charbonnier  
« **Junior** » by Isabelle Lavigne and Stéphane Thibault at Ciné-jeudi  
« **Racines** » by Richard Copans at Universciné

In theatres  
In theatres  
ONF  
AFT












## Television



**TFO June Schedule**

Toronto

# CALENDAR JUNE 2008

MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	SUNDAY
30						1
2	3	 <p><b>6:30 pm</b> Lecture on contemporary art</p>  <p><b>7:00 pm</b> Daniel Poliquin at the Toronto public library</p>	 <p><b>7:30 pm</b> Ciné-jeudi "Junior"</p>  <p>Opening exhibition "Gens de Provence"</p>	 <p><b>8:00 pm</b> Concert Edouard Lamontagne</p>	 <p><b>7:30 pm</b> Concert Jacques Israelievitch</p>	 <p><b>3:00 pm</b> Concert Jacques Israelievitch</p>
  <p>Luminato opening exhibition "Mille femmes"</p>	 	   <p><b>7:30 pm</b> Universciné "Racines"</p>	   <p>Opening exhibition « The street belong to all of us »</p>	   <p><b>6:30 pm</b> Cabaret evening</p>	 	 
16	17	18	19		  <p><b>12:00 pm</b> Fête de la Musique starts in Yorkville</p>  <p><b>1:00 pm</b> Franco-Fête starts</p>	  <p><b>8:00 pm</b> Toronto Jazz Festival Concert Renaud Garcia Fons</p>
					  <p><b>8:00 pm</b> Toronto Jazz Festival Concert Michel Legrand</p>	

# FESTIVALS

## Luminato Festival



Luminato festival is a yearly and multidisciplinary celebration of theater, classical and contemporary music, films, literature, visual arts as well as design. The three key words of the Luminato 2008 programming are: cooperation (artists of all styles from all cultures), accessibility (many events are free of charge) and diversity (a mix of cultures in a spirit of tolerance and respect, thus reflecting Toronto's multiculturalism).

During 10 days, art and creativity will lighten up stages, streets and public places of the city of Toronto through many events.



The festival will start on June 6th on Yonge-Dundas square: you don't want to miss the opening, it's free! The world famous Count Basie Orchestra and jazz prodigy Nikki Yanofsky (the rising star coming from Montreal), will set the tone for the whole 10 days. Before the concert, a dance class will take place: all spectators will have the opportunity to learn a few steps of swing with dance teachers.

From June 9th to 15th, you will have the opportunity to visit "Toronto's Mille Femmes", an exhibition by French artist Pierre Maraval, at the Allen Lambert galleria, Brookfield Place (181 Bay Street). It will be a huge exhibition consisting of the portraits of 1,000 women, coming from all the fields of creativity. This is how these 1,000 women have been chosen: 500 were chosen for their renown in their own area. Then, each one of them has chosen a young promising female creative artist, thus implementing a concept transmission. Joined together, the 1,000 portraits will become celebration to all the female beauty creator of Toronto and to the city itself.



**From Friday June 6 to Sunday June 15 – Various place across the city**  
(many events are free)

**Information and booking: [www.luminato.com](http://www.luminato.com)**



## Toronto Jazz Festival



Toronto is about to get in a jazzy state of mind since Toronto's biggest music festival will take place this month: TD Canada Trust Toronto Jazz Festival.

Awarded as Canada's best jazz festival at the National Jazz Awards in 2006 and 2007, Toronto Jazz Festival will celebrate its year! With over 350 concerts spread in 40 different venues across the city, the festival will host over 1,500 musicians including some of the most famous jazz stars.

Every afternoon you will have the opportunity to attend a free concert on Nathan Philips Square, at 12pm and 5pm (1pm and 4pm on week-ends).

As part of the "French Connection" program, the festival will present francophone artists from different countries, among whom two are French:

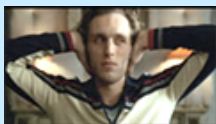


Renaud Garcia Fons, bass player and song writer will be performing with Kiko Ruiz (playing the flamenco guitar) and Pascal Rollando (playing latino percussions). The Renaud Garcia Fons Trio just between Jazz and Flamenco music will perform on June 22 at 8pm at the Enwave Theatre of the Harbourfront Centre.

Michel Legrand, (and others): pianist, composer, singer, and conductor of Armenian origin will be performing with his trio on June 28 at 8pm in the Four Seasons Center for the performing arts.

**From Friday June 20 to Sunday June 29 – Various places across the city**  
**Information and booking: [www.tojazz.com](http://www.tojazz.com)**





## Worldwide Short Film Festival

Telus presents the greatest short film festival in North America: the Worldwide Short Film Festival.

This year the festival is celebrating its 14<sup>th</sup> anniversary and will present an extraordinary collection of 268 contemporary films from 31 different countries.

Enjoy many French films throughout the different programs of the festival:

### Opening Gala “Award Winners from around the world”

Tuesday June 10, 7:00 pm at Bloor Cinema and Sunday June 15, 9:15 pm at Cumberland 3

- Tony Zear (Tony Zoreil), by Valentin Potier

### Official Selection 2 “Crime & Punishment”

Wednesday June 11, 4:00 pm at Cumberland 4

- 100% (Cent pour cent), by Christian Bahier
- Tomboy (même pas mort), by Claudine Natkin

### Official Selection 3 : “Hold me, thrill me, kiss me, kill me”

Wednesday June 11, 7:00 pm and Saturday June 14, 2:00pm at Cumberland 4

- The coat (Le manteau), by Orlanda Laforet

### “Slap ‘n’ tickle”

Wednesday June 11, 9:15 pm at Cumberland 3 and Saturday June 14, 10:30 pm at Cumberland 1

- Souvenir (Objet trouvé), by Benoît Pétré and Cathy Verney

### Official Selection 5 “A brief history of our time”

Thursday June 12, 2:00 pm and Friday June 13, 7:00 pm at Cumberland 4

- Under Twilight, by Jean-Gabriel Periot
- L’astronaute, by Christian Laurence
- The day of glory (Le jour de gloire), by Bruno Collet
- Manon on the asphalt (Manon sur le bitume), by Elizabeth Marre et Olivier Pont

### Official Selection 7 “This sporting life”

Thursday June 12, 4:30 pm at Cumberland 3 and Saturday June 14, 9:15 pm at Cumberland 4

- Home team (Les couillus), by Mirabelle Kirkland

### Official Selection 10 “Wanna be adored”

Friday June 13, 2:00 pm at Cumberland 4

- Variations sur Marilou, by Félix Dufour-Laperrière

### “Scene not herd : music videos”

Friday June 13, 7:00 pm and 9:30 pm at Royal Cinema

- DVNO, by So Me

### “Midnight mania : creepy”

Friday June 13, 11:59 pm at Cumberland 3

- X.pression, by Laurie Thinot
- Bitten (Morsure), by David Morley

### Shorts for shorties: “Into (and out of) this world”

Saturday June 14, 9:15 pm at Cumberland 3

- Twit-twit, by Fabien Dumas et Benoit Guillou

From Tuesday June 10 to Sunday June 15

Various theatres in Toronto

Information and booking : [www.worldwideshortfilmfest.com](http://www.worldwideshortfilmfest.com)

TELUS PRESENTS  
WORLDWIDE  
SHORTFILM  
FESTIVAL



# EXHIBITIONS

## « Gens de Provence 1951-1961 », by Anthony Harting

*"In the hearts of millions of people, young and old from all over the world, the name Provence holds a special place, full of affection and fascination.*

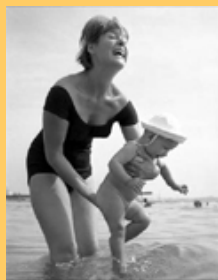
*From 1951 to 1966, I spent many summers in Provence as a strolling musician. During these years, I made thousands of black-and-white photographs of numerous colourful characters from many walks of life. I observed these people while they lived their lives on the streets and the beaches, in the bars and at the bullfights and the pétanque fields, when embracing each other or sleeping in the heat of the day, just being themselves.*

*Working in the photographic perspective called humanistic reportage, I put together a wide-ranging collection of candid, revealing portraits that are an original, joyous, thought-provoking, but above all honest historical documentary record of the lively spirit of those times.*

*With these pictures I celebrate the enchanting heart of the land of glorious light and present a loving look at the people of captivating Provence, the playground of Southern France."* (Toni Harting )

An exhibition presented by the Alliance Française of Toronto. Texts by Daniel Soha, a writer and translator originally from Provence, will accompany the photos.

**From Thursday June 5 to Thursday July 31, 2008**  
**AFT (24, Spadina Road)**  
**Free admission**



## « The street belongs to all of us! »

How to share the street? The street is somewhere we walk, live, work, parade, sometimes jostle, sometimes even collide; a multitude of activities that intersect and intercept, making it a place of encounter and of conflict: for better and for worse!

And in all the cities of the world, the same questions: who is the street for? who does it belong to? who decides, controls, oversees? How can we reconcile all the speeds, all the methods of transport, the needs of residents and passersby, of shopkeepers...? How do we make it readable, fluid? How much should advertising, business, freedom of expression, art, be able to have their say in the street, take possession of the street?

Organized by the Paris-based IVM, Institut pour la ville en mouvement [City on the Move] and produced for North America by the Design Centre at the University of Quebec at Montreal, the exhibition asks the fundamental question: How do we share the street (which belongs to all of us!)? It explores the cities of the five continents through an audiovisual installation, personal narratives, illustrations and explorations, architectural and urban design projects, and more than a hundred photographs from the archives of the big international press agencies.

The exhibition is supported by the City of Montreal, and the Toronto presentation is facilitated by the Faculty of Architecture, Landscape, and Design at the University of Toronto and the Consulat Général de France à Toronto.

**From Thursday June 12 to Thursday October 2, 2008**

**Eric Arthur Gallery (230 College Street)**

**Free admission – English and French versions**

**Information: [www.ald.utoronto.ca](http://www.ald.utoronto.ca) or [www.larueestatous.com](http://www.larueestatous.com)**



**faculty of  
architecture  
landscape  
and design  
university  
of toronto**



# LECTURE

## Contemporary art, by Jean Detheux

The Alliance Française de Toronto, in collaboration with BRAVO (Bureau des regroupements des artistes visuels de l'Ontario), presents a lecture on contemporary art by Belgian artiste Jean Detheux.



Painting has shown us that the image originates somewhere below – somewhere on this side of – our usual awareness. This origin of the image can be seen whenever the work in gestation becomes something different from what the painter intended to create. It is possible, however, to make an animated film without confining it to some pre-established form; indeed, it is possible to “improvise” animation in the same way that a jazz musician improvises “his or her” music (and, in all probability, this music will be different each time it is improvised).

Jean Detheux will present concrete examples of the results that grow out of this alternative way to create animation.

**Wednesday June 4, at 6:30 pm**  
**AFT (24, Spadina Road)**  
**Free admission – In French**



# MUSIC

## Concert-show with Edouard Lamontagne



The association Rencontres en chanson presents a concert and show with Franco-Manitoban artist Edouard Lamontagne has been travelling all over North America and Europe since he was 16 – to the delight of his audiences. His ability to play the guitar, his distinct voice, the joy he takes in performing on stage and his desire for everyone to have a really cool time have made him one of Quebec City's well-known chansonniers.

**Friday June 6, at 8:00 pm**  
**Club Tranzac (292, Brunswick Avenue)**  
**Rates : \$10 / Students and AFT members \$7**



## The Toronto Symphony Orchestra celebrates Jacques Israelievitch

The TSO salutes Jacques Israelievitch with a celebratory concert featuring him as soloist and conductor.



The programme includes Israelievitch and longtime stand partner Associate Concertmaster Mark Skazinetzky in Bach's Double Concerto for Two Violins in D Minor; Israelievitch as soloist in Tchaikovsky's Violin Concerto in D; and the world premiere of a TSO commission by Canadian composer Kelly-Marie Murphy, Double Concerto for Violin and Percussion, where Israelievitch will be joined on stage by his son, Michael.

**Saturday June 7 at 7:30 pm and Sunday June 8 at 3:00 pm**  
**Roy Thomson Hall (212 King Street West)**  
**Information and booking : [www.tso.on.ca](http://www.tso.on.ca)**



### **New : Meet the French Community**

Get to know the French community better each month, through the bio of a French leader living in Ontario, Manitoba or Saskatchewan.

**[This month meet : Jacques Israelievitch](#)**

## Cabaret evening : « The Sun meets song »



This month, the Alliance Française de Toronto celebrates musical refrains honoring the sun with a special night music event called “The sun meets song”.

Singers Amélie Lefebvre and Emerald Doyle will sing French classics. Those undying melodies that thrill us still so many years later, such as the songs about the sun made famous by Françoise Hardy, Nana Mouskouri.

As well as showing the convergence of two beautiful voices around a certain idea about happiness, “The Sun Meets Song” will feature a most surprising encounter, bringing shoulder to shoulder for the first time, as far as we know, Jacques Brel and... Willie Lamothe. But that’s just one of the many surprises that Amélie Lefebvre and Emerald Doyle have in store for you!



### Amélie Lefebvre

Since releasing her first album in 2006, Amélie has been singing – and shining – throughout the country. Warmly received at Montreal’s FrancoFolies last summer, she was a stand-out a few weeks ago in the cast of *Et si on chantait?* produced by the Théâtre français de Toronto. And that’s just for starters...

### Emerald Doyle

A one-and-only child in every sense of the term, as she likes to say, Emerald Doyle was born in Sudbury and grew up in rural Northern Ontario. Since arriving in Toronto in 1998, she has developed her own distinctive musical language, blending song and jazz, mystery and sensuality.

**Friday June 13 at 6:30 pm**

**AFT (24, Spadina Road)**

**Rates : adults \$5 / students \$3 / free for AFT students and members**



## Franco-Fête celebrates French Fête de la Musique



This year, the Franco-Fête (Franco Festival) and the Fête de la Musique (French Music Festival) partner to present a whole day full of francophone events!

What is the Franco-fête? :

- 12 hours of quality music, involving the best interpreters and songwriters of the moment, all this being free of charge on the stages and the promenades of Harbourfront Centre. All the francophone music styles will be represented: from neo-traditional to techno, including jazz, pop et world music. You will have the opportunity to attend the concerts of the Quebecois band Mes Aïeux, of the popular singer coming from Guelph: Andrea Lindsay, of the jazz band Misteur Valaire, and of many others.
- Culinary presentations with the best three chefs in Toronto: Jean-Pierre Challet (The Fifth Restaurant), Khadija Mahi (private chef of maroccan cuisine) and David Chrystian (Chez Victor, from the hotel Le Germain).
- An exhibition and presentation of Daniel Laflamme painting with his feet (he suffers from brain paralysis).
- A TFO animation for youths, coordinated by the Federation of the franco-ontarian youth (FESFO).



In addition to the usual program of the Franco-Fête, the Toronto Alliance Française will be presenting the fourth edition of the Fête de la Musique.



The Fête de la Musique was launched in France in 1982 by the minister of culture. The festival has become an international free event and opened to everyone, celebrated on June 21 (Summer solstice) in over 100 countries on 5 continents. The objective is to popularize music-playing and familiarize people of all ages and from various social backgrounds to various forms of music expression.

The Fête de la Musique will take place from 1:30 pm to 6:30 pm on various stages of the Harbourfront Centre. During the whole afternoon, walkers will uncover; in a warm and convivial atmosphere -typical of the Fête de la Musique, a dozen of groups of all origins, from jazz to classical music, including reggae, folk music and singing. The Fête de la Musique will end (in team with Franco-Fête) with a concert of Swamperella, a cajun music band of Toronto, that will play and the big stage of the Toronto Star.

**Saturday June 21st, starting at 1:00 pm**  
**Harbourfront Centre (235 Queen's Quay West)**  
**Free admission**  
**Information: [www.franco-fete.ca](http://www.franco-fete.ca)**



Alliance Française



## The Yorkville Fête de la Musique

The Yorkville@Yonge Association of Businesses also presents a day of events on the occasion of the French Fête de la Musique.

From 12pm to 8pm, come and discover the Yorkville spread out orchestra, and enjoy free classic music concerts inside and in front of stores and buildings of the district.

**Saturday June 21, from 12:00 pm to 8:00 pm**  
**Yorkville**  
(along Bloor, Cumberland and Yorkville, between Yonge and Avenue Road)  
**Information: [yorkville.starts.at.yonge@gmail.com](mailto:yorkville.starts.at.yonge@gmail.com)**



## BOOKS

### Toronto Public Library : Visit of the author Daniel Poliquin



The Toronto Public Library presents Daniel Poliquin. Come and meet this writer, author of *La Kermesse*, winner of the Prix des Lecteurs 2007 and in competition for the Prix Giller 2007. He has also won the price of the Consulate General of France during the 2007 Toronto Book Fair.

Daniel Poliquin is a Canadian novelist and translator who lives in Ottawa. He translated many books into French, among them books from David Homel, Douglas Glover, or Mordecai Richler.

**Wednesday June 4 at 7:00 pm**  
**North York Central Library**  
**Information and registration : Céline Marcoux-Hamade - 416 395-5762**





# SUMMER CAMPS

## Alliance Française : camps for 5-17 year-old children

The Alliance Française Summer Camps are the ideal way of immersing your children in French and improving their abilities through a daily variety of motivating activities “en français”. With learning activities in the classroom in the morning and sports or excursions in the afternoon, the camps provide a unique teaching/learning method which blends fun activities and relaxing moments with more studious ones.

All the activities and tasks are performed in French with themes that appeal to the participants’ age groups. They involve skits, songs, mime, films, games, crafts and much more! Some are based on age and others on level of French proficiency. They are all taught by instructors qualified in the teaching of French as a second language to children and teens. With the help of camp counselors, the Alliance Française provides a high quality program in a safe and friendly environment.

Please note that those camps are designed for non-native French-speakers.

In 2008, the Alliance Française will offer summer camps in two different locations of the GTA :

- A Camp for 5-11 year-old children in Toronto, inside the Toronto French School (294 Lawrence Avenue East)
- Camps for 5-11 and 12-17 year-old children at the Alliance Française in Mississauga (1140 Burnhamthorpe Road West)

**Summer camps form July 2 to August 29**

**Rates : from \$295\$ /week**

**Information and registration :**

**[http://www.alliance-francaise.ca/fr/lf\\_summer\\_camp\\_info.php](http://www.alliance-francaise.ca/fr/lf_summer_camp_info.php)**



## Lycée Français de Toronto : camps for 4-10 year-old children

During the summer holidays, the Lycée Français de Toronto offers children 4 to 10 years of age the opportunity to enjoy the summer holidays and make new friends.

Children will develop their language skills thanks to a great variety of indoor and outdoor activities such as arts and crafts, singing, mime, vocabulary games, cooking, reading, board games as well as ball games, badminton, petanque and friendly competitions...etc

There will be a perfect balance between artistic and decorative activities, indoor and outdoor games; all in a friendly atmosphere. Each week will be a new French experience.

Imagine your child coming back home with the “recipe of the day”, singing a French song and showing off an original creation! This summer will be fun.

The team is made of teachers and assistants, who work all year round at the Lycee. This team will take care of your child in a safe, friendly environment. The camp monitor/student ratio is 10:1.

**Summer camp form June 16 to August 1st**

**Lycée Français de Toronto (2327 Dufferin Street)**

**Rates : \$285/week (without daycare) - \$350/week (with daycare)**

**\$80/day (for LFT students only)**

**Information and registration :**

**416 924 1789 #224 (ask Corentine) or [www.lft.ca](http://www.lft.ca)**



## French Films released in Toronto



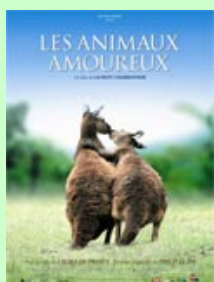
### **Angel by François Ozon**

France/Belgium/UK (2007) – Drama – 2:14

England, 1905. Angel Deverell is a gifted young writer who dreams of success, fame and love. But what will happen if all her dreams come true?

Starring : Romola Garai, Lucy Russell, Michael Fassbender, Sam Neill and Charlotte Rampling

*Fate and talent in François Ozon's Angel. (Tandem)*



### **Les animaux amoureux de Laurent Charbonnier**

France (2005) – Documentaire – 1h25

Every year, at every season, the entire earth resonates with the amorous sounds, songs and cries of animals. Humans may believe that they have a unique ability to charm the opposite sex, but astonishing courtship behavior exists in every part of the animal kingdom. Over two years, the talented natural history film director Laurent Charbonnier recorded in detail courtship behaviors of over 170 species to produce Animals In Love. His selection of 80 species for the finished production includes dolphins, lions, clown fish, many birds, kangaroos, monkeys, crabs and insects. With magnificent and touching images of the couples courting, we are able to witness the unforgettable dances, movements, gestures, songs, cries and sounds different species use to attract the opposite sex. Recorded in all seasons with extraordinary footage from 16 countries, the film invites us to celebrate the animal world with a voyage to all corners of the earth.



**(Both films are in English version)**

## NFB Mediatheque and the Consulate General of France are glad to present you every month :

### **Ciné-Jeudi**

*Featuring the best in French Films, the first Thursday of every month!*

### **Junior, d'Isabelle Lavigne et Stéphane Thibault**

Canada (2007) – Documentaire – 1h37

Many hockey experts have said, "It's what happens on the ice that counts." But spend some time in the world of junior hockey, and you quickly learn that's not always the case. **Junior** offers a frank, behind-the-scenes look at day-to-day life in the junior leagues and shows the effect of events off the ice. Over the course of a season with the Baie-Comeau Drakkar, the camera reveals a tough and exacting environment. It's a world in which young players under pressure are already gambling with their future at the age of 16. These young people are treated like professionals and admired in a city in which their team is constantly under the microscope – and there is very little margin for error. Hockey becomes a rite of passage to adulthood – one through which the players are driven at high speed. These developing athletes are subject to a rigid training schedule. At the same time, they are employees of a private company concerned with its profits. Trainers, shareholders, agents, scouts and parents: all eyes are fixed on these elite young players, even though only a tiny number of them will succeed in having a professional hockey career.

This film has won the best documentary award at the Hot Docs 2008.

**Jeudi 5 juin à 19h30 - à l'ONF (150, John Street)**  
**Tarif : 6 \$ / 4\$ pour les étudiants, seniors et membres**  
**En français, sous-titré en anglais**





## Ciné-Jeunesse

*Every month, a movie for teachers and students!*

The National Film Board of Canada Mediatheque, in partnership with the Consulate General of France in Toronto, proudly introduces Ciné-jeunesse, an educational program **offering private daytime screenings** of contemporary French-language films.

Specially selected for Francophone and French-language secondary school students, but appealing to diverse audiences, these critically-acclaimed films offer an important window on French culture. As all films are presented in French with English subtitles, the series also allows intermediate learners to improve language comprehension while being entertained.

“These thoughtfully-selected films explore a range of issues and experiences relevant to young audiences,” said Peggy Fothergill, NFB Mediatheque Manager. “The Ciné-jeunesse program nicely complements our established media literacy and film education programming, which has continually demonstrated the importance of the cinematic experience to students’ development”.

“Ciné-jeunesse offers educators an innovative way to engage their students to deepen their knowledge of our French culture and language,” said Madeleine Meilleur, Minister of Culture and Minister Responsible for Francophone Affairs. “This project demonstrates the National Film Board of Canada’s dedication to distinctive, innovative programming in both official languages”.

The program includes a choice of eight compelling films, including Nicolas Philibert’s touching documentary *Être et avoir* (a César Award winner) and Christophe Barratier’s Oscar-nominated feature *Les Choristes*.

**Bookings begin at just \$50 for a group of 25 (\$2 per participant), to a maximum audience of 80.**

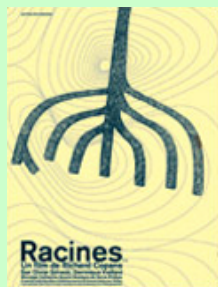
**Informations : Kirsty Evans (ONF)**  
**[k.evans@onf.ca](mailto:k.evans@onf.ca), Tél. : 416 973-0896**



## Universciné

*«Racines»*

**By Richard Copans**



The Alliance Française is happy to present, in collaboration with the French Foreign Ministry's audiovisual office:

**Racines, by Richard Copans**  
 France (2002) – Documentary film – 1h38

Film-maker Richard Copans embarks on the research of his origins. Seeking familial binds, he meets a workman, a Jewish poet's son, a violonist, a genealogist, a descendant of a slave family, several cousins and three jazz musicians whose music won't leave him anymore.

**Wednesday June 11 at 7:30 pm**  
**AFT (24, Spadina Road)**  
**In French with English subtitles**



## The Consulate General of France in Toronto presents the June program of the Educative and Cultural television for the French speakers of Ontario : TFO



**Les enfants du paradis – 1<sup>ère</sup> époque**  
France, 1945  
Sunday June 1st

**La strada**  
Italy, 1954  
Monday June 2

**Est-ouest**  
France, 1999  
Tuesday June 3

**Uzak (lointain)**  
Turkey, 2002  
Wednesday June 4

**Ascenseur pour l'échafaud**  
France, 1958  
Thursday June 5

**Le dernier des hommes**  
Germany, 1924  
Friday June 6

**La France**  
France, 2007  
Saturday June 7

**Les enfants du paradis – 2<sup>ème</sup> époque**  
France, 1945  
Sunday June 8

**Et vogue le navire**  
Italy, 1984  
Monday June 9

**Au cœur du mensonge**  
France, 1999  
Tuesday June 10

**Les climats**  
Turkey/France, 2006  
Wednesday June 11

**Les amants**  
France, 1958  
Thursday June 12

**Faust**  
Germany, 1926  
Friday June 13

**Dans les cordes**  
France, 2007  
Saturday June 14

**Les portes de la nuit**  
France, 1946  
Sunday June 15

**Le journal d'une femme de chambre**  
Italy/France, 1964  
Monday June 16

**La cérémonie**  
France/Germany, 1995  
Tuesday June 17

**Rencontre**  
Turkey, 2003  
Wednesday June 18

**Zazie dans le métro**  
France, 1960  
Thursday June 19

**Le cabinet du docteur Caligari**  
Germany, 1919  
Friday June 20

**L'intrus**  
France, 2004  
Saturday June 21

**Le jour se lève**  
France, 1939  
Sunday June 22

**Lili Marleen**  
Germany, 1981  
Monday June 23

**Rien ne va plus**  
France, 1997  
Tuesday June 24

**Voyage vers le soleil**  
Germany/Netherlands/Turkey, 1999  
Wednesday June 25

**Le feu follet**  
France, 1963  
Thursday June 26

**Le golem**  
Germany, 1920  
Friday June 27

**Beau travail**  
France, 1999  
Saturday June 28

**Hôtel du nord**  
France, 1938  
Sunday June 29

**Quand passent les cigognes**  
Russia, 1957  
Monday June 30



Tous les films sont diffusés à 21h, mais peuvent être sujets à changement sans préavis.  
Vérification sur: [www.tfo.org/horaire](http://www.tfo.org/horaire)



## CampusFrance Information about studying in France

Every year, hundreds of Canadian students from various provinces and territories travel to France to pursue their studies in French academic institutions and benefit from programs of excellence in all domains of human knowledge.

CampusFrance Canada is there to find appropriate matches between their requests and the great diversity of French higher education, to help them design coherent study paths and to facilitate the visa process.

Do not hesitate to come and meet us. We will be pleased to inform you and answer your questions !

**Every first Monday of the month from 5:30pm to 7:00pm  
at the Alliance Française of Toronto (24 Spadina Road)**

**You can reach us at: (416) 847-1903 or [toronto@campusfrance.org](mailto:toronto@campusfrance.org)  
[www.canada.campusfrance.org](http://www.canada.campusfrance.org)**



## Employment Office of the French Consulate in Toronto

### Candidates

You are a French citizen with work permit? You live in Ontario, Manitoba or Saskatchewan?  
You are looking for a job?

#### **Services provides:**

- Advices about employment prospecting strategy
- Help to draft you resumé and cover letter
- Help to get ready for an interview
- Access to numerous job offers
- Connections with potential employers

### Employers

You are a company in Ontario, Manitoba or Saskatchewan? You need bilingual candidates (French-English)? We are a free service!

#### **Services provided:**

- Connections with potential employees
- We have bilingual candidates
- We have various qualified and high profiles
- Our candidates are eligible to work in Canada

**Information: (416) 847-1901 or [emploi@consulfrance-toronto.org](mailto:emploi@consulfrance-toronto.org)  
[www.emploitoronto.com](http://www.emploitoronto.com)**



*Join us :*



*Cinematheque Ontario :*



*Films by Jean Eustache*

*Films by Alain Resnais and by Alain Robbe-Grillet*



*Creole group Kassav in concert in Toronto*



*The exhibition « Gens de provence » goes on at the AFT*



*The exhibition « La rue est à nous... tous ! » goes on as well at the Eric Arthur Gallery*



*And many other Cultural Events...!*

To contact us or unsubscribe, send a message to :  
[culturel@consulfrance-toronto.org](mailto:culturel@consulfrance-toronto.org) or call (416) 847-1906